灣裡・善化 樂陶淘

善化區社區總體營造 體驗

灣裡・善化 樂陶淘

社區總體營造 大家一起來...

臺南市善化區公所編印

目錄

一、善化區簡介.....02
二、社造成員介紹.....03
三、社造工作起步GO
1.社區總體營造練武功
計畫寫作課程.....09
影像攝影與實作.....11
如何與社區互動.....13
生活美學-植物認識和佈置.....14
2.社區繪古話今
溪美社區踏查.....17
東勢寮社區踏查.....24
牛庄社區踏查.....26
南關社區踏查.....30
四、好樣參訪
1.鹿寮蘇堀仔及板頭社區.....32
2.台南市菁寮及土溝社區.....34
3.那一天我們在新大同社區營造中心.....37
五、探索善化呈現在地元素
陶與布的創作.....40
六、成果發表.....44
七、檢討與策勵.....46
八、未來發展與願景.....51
附錄
溪美社造成果.....53
精品集.....57

一、善化區簡介

善化區東北方和西北方分別與官田區、麻豆區相鄰；東側毗大內、山上兩區，南側和新市區接壤，向西南方出本區即進入安定區。善化區南北縱長約8公里，東西略寬，幅距近9.5公里，形狀趨於方圓，地處臺南市的地理中心地帶。

善化區位居嘉南平原的樞紐，亦是台南市的地理中心，平疇綠野、民樸土沃、農耕發達，自古為台灣農業農產表徵，時空交集牛墟自成，為台灣農業的原始力中心。

二、社造成員介紹

社造成員介紹

姓　　名：李皇興
現職機關：臺南市善化區公所 區長
機關電話：06-5837226分機101
信　　箱：hwang.shing@gmail.com

接觸社區營造是在民國85年，記得那年剛初任公務人員，在往後的日子裡，不管是擔任托兒所所長、圖書館管理員抑或是人事人員，工作內容一直脫離不了社區營造的本質，因為社區營造就是造人的工作，學習如何與人接觸，與人互動，進而改善自我心智模式。

來到善化區公所後，有機會參與此次區級社區營造的專案計畫，從過程中了解到當地的許多風土民情，是相當豐碩的收穫，未來希望能持續推動，將社區營造的理念，帶到轄區的每個角落。

社造成員介紹

姓　　名：湯明卿
現職機關：臺南市善化區公所 祕書
機關電話：06-5837226分機121
信　　箱：to0168@mail.tainan.gov.tw

湯明卿在善化區公所服務從辦事員、里幹事、課員、秘書職位，加入社區營造是代理人文課後再次接觸社區業務，初到公所第一項業務就是辦理社政業務，從74年至80年先後辦理重點社區牛庄考核、75年辦理全省社區發展觀摩活動，完成興建牛庄托兒所、胡家社區活動中心、六德社區活動中心及社區考核業務至轉型輔導成立社區發展協會。

在公所轉型之後各區競爭型態越來越明顯，公部門服務品質提升日益重要，充實自我學習成長是當前課題，也是社區營造不二法門。

姓　　名：陳碧琴
現職機關：臺南市善化區公所 秘書室 主任
機關電話：06-5837226分機801
機關信箱：B27898@mail.tainan.gov.tw

參與設造工作，才了解到社區居民，為讓自己所生活的地方變的更好，面對改變所做的努力是令人感動的，讓社區居民能聚具向心力共同營造未來是一件快樂幸福的事情，歡迎大家一起加入社造行列！

社造成員介紹

姓　　名：張文信
現職機關：臺南市善化區公所 社會課 視導
機關電話：06-5837226分機302
機關信箱：a520225@mail.tainan.gov.tw

大家好！我叫張文信，家住臺南市安定區，星座是雙魚座，血型Ｂ型，最大興趣是喜歡研讀歷史小說，平時喜歡看電視娛樂，閒暇時喜歡騎單車趴趴走。我原先在善化鎮民代表會任職，縣市合併後，分派到善化區公所社會課服務。這次很榮幸能被納入社造小組的成員，這對我來說是另一種挑戰開始，透過小組的討論及腦力激盪，使每位成員都能發揮創意，帶領大家進入社造領域，使我增長不少知識。

姓　　名：黃詵富
現職機關：臺南市善化區公所 農業課 課員
機關電話：06-5837226分機604
機關信箱：shenfu@mail.tainan.gov.tw

本人現任職於臺南市善化區公所農業課，職掌業務農情調查暨農業天然災害查報、農村再生、農產業文化活動及其他臨時交辦事項。因承辦農村再生業務相關而參與本團體，亦從中學習到要社區再造不僅需要公部門經費挹注之外，最重要是人，唯有為社區共築美好願景，才能共同朝目標前進，並在前進的路途上，發揮人與人之間的互信、互動與互助之精神，一點一滴，亦步亦趨，讓社區如同沉睡的睡美人，期待著王子來喚醒，讓世人一同見證及讚嘆她的美麗。

社造成員介紹

姓　　名：鄧惠文
現職機關：臺南市善化區公所 人文課 書記
機關電話：06-5837226分機703
機關信箱：hwteng1@mail.tainan.gov.tw

鄧惠文，現任職於臺南市善化區公所人文課，職掌國定節慶、史蹟文獻、文化藝術、人口政策宣導暨移民生活輔導及其他臨時交辦事項。因與本課社區營造業務相關而參與本所社造團隊。

在這次參與社造團隊前，並未接觸過社區營造業務，也無相關概念。經過實際到幾個社區踏查，以及到其他卓然有成的社區參訪後，發覺社區營造不僅是社區內硬體設施的建立，居民可以集結意見，進而產生為社區努力的共識，才是最難能可貴的地方。善化當地的社區營造目前雖還處於起步階段，但各社區如持續用心經營，相信假以時日，也可成為其他地區學習的目標。

姓　　名：陳盈君
現職機關：臺南市善化區公所 人文課 約僱人員
機關電話：06-5837226分機706
機關信箱：apple123@mail.tainan.gov.tw

在公所任職至今約二年多，工作內容隨著時間一樣往前推動；從社造其中一員，躍變成接手完成區公所層級社區總體營造計畫後半階段，其中的轉變過程真是曲折迂迴。最初接觸“社造”一詞是因工作關係至前臺南縣政府新大同社區營造中心開會，才知公家機關單位有一處經聘請臨時工，以他們所長營造出不同氛圍的辦公環境，讓我感受到人透過分享經驗及腦力激盪後創造無限可能。

社造成員介紹

姓　　名：林惠玉
現職機關：臺南市善化區公所 建設課 約僱人員
機關電話：06-5837226分機502
機關信箱：Betty0805@mail.tainan.gov.tw

職掌都市計畫內業務、空地認養綠美化、好望角計畫執行、社區巧佈點計畫輔導，經辦善化區大成路人行步道改善工程案、沈光文紀念亭工程案、因承辦業務多與環境景觀相關，進而參與推動本計畫成員之一。

善化的社區營造起步已比其他區域來得晚，本案計畫成員是第一批社造的種子，撒在善化這塊荒蕪的土地上，需要足夠的養分才能發芽茁壯。

參與社造心得

2012年，我有機會參與善化社區總體營造計畫，在這一年之中還承辦社區巧佈點綠美化計畫，深入各個社區參與活動，這段過程從挫折、力不從心到感動、收獲，重新認識善化的人、事、物。

曾旭正老師說「社區營造要有一群”雞婆”的人來推動」，也許是臺灣人純樸的個性，事情起頭一定要有主動型的人來招募到半推半就型的人，社區營造就成功一半了，剩下的就是80%的居民認同感後，變成自發性參與，好比在平靜的水面丟入一顆小石子激起的漣漪一樣，從小圈圈漸漸擴為大圈圈，公部門的角色就是扮演那顆小石子。

政府推動社區再造，其實已經有很好的成果，而且這些成果都持續發光發熱，善化怎能在這場蛻變中缺席，我們更應加快腳步擷取別人的成功案例，發展本區的社造，改變沉睡中的善化。

社造成員介紹

姓　　名：蘇鈴惠
現職機關：臺南市善化區公所 民政課 課員
機關電話：06-5837226分機208
信　　箱：i547382@mail.tainan.gov.tw

初到公所時是擔任里幹事的職務，任職里幹事期間有很多機會接觸到社區「人」、「事」、「物」，每個社區有不同特色與故事，參與社區營造工作可以學到很多東西，也學到自己的成長，最大收穫者還是自己，是公務生涯中很難得的一次經歷。

姓　　名：周亮宇
現職機關：臺南市善化區公所 建設課 技士
機關電話：06-5837226分機506
信　　箱：fasost@mail.tainan.gov.tw

在善化區公所服務二年時間，平常在建設課負責一些民生的基礎建設，對於社區營造工作在公所還是剛起步的階段，公所也是第一次成立社區營造工作小組，能有機會參與這個過程是很有意義的，與社區一同參加一些課程、到社區踏查等活動，也是伴隨著社區一點一滴的成長。

平常我在建設課的工作就是很實際的在空間中打造民生基礎的建設，但是社區營造工作是有其深度與內涵的，透過與社區的對話與交流慢慢挖掘社區的特色人、事、物，營造的是社區的人心、社區里民共同的回憶與認同感，並輔導社區打造自己的家園環境，雖然整個過程是繁瑣的，並非立竿見影的，在公所與社區的共同的努力之下，希望社區營造工作能在各社區裡逐漸發酵，相信若干年後善化各個社區都能有屬於每個地方特色的美麗家園。

三、社造工作起步GO

社區總體營造練武功

計畫寫作課程

鄧惠文 撰 / 蘇冠儒 攝

在101年9月8日星期六上午，本所邀請了曾旭正老師主講「計畫寫作」課程。曾老師是臺南下營人，曾任台南縣副縣長，並擔任中華民國社區營造學會理事長，也任教於台南藝術大學，長期從事社區營造工作並關注農村議題。

曾旭正 講師

曾老師以自身觀察日本古川町社區營造經驗為課程引言，古川町的改變，是從居民懷念社區內水溝往日水質清澈、魚兒悠游情景，隨經濟發展後卻不復見，而希望回復曾有的豐富生態開始。居民為此付出的人力眾多、時間漫長，但在努力過程中，因為期待居住環境更美好，使居民主動自發維護古川町的環境，進而夢想得以實現。

曾老師表示，社區營造的發想，著重在居民有意願同心協力為社區努力，而計畫書書寫重點，即是將社區居民的誠意與未來願景以書面表達出來。曾老師的學生，目前也在善化國小成立「沒有角學堂」，結合學校和社區，創造出人人皆可學習的創意空間。課程時間雖短，但在座聆聽者肯定獲益良多。

影像攝影與實作

周亮宇 撰 / 周亮宇 陳盈君 攝

自從數位相機普及化後，攝影就成了每個人對日常生活、週遭美麗情景與人物的紀錄，此次的課程老師以實際操作與講解方式，教導我們由自己的相機找出一些常用攝影技巧，如淺景深的拍攝、動態人像的拍攝、夜間人像的拍攝與前簾同步拍攝等技巧，讓攝影的畫面能更生動、更漂亮，主題也更能突顯，學習這些攝影技巧除了對日常生活的攝影有很大的幫助外，也可利用攝影紀錄社區美麗的人、事、物，為社區的成長點點滴滴留下最寫實的日記。

陳冠州 講師

如何與社區互動

周亮宇 撰 / 王逸民 攝

如何與社區互動的課程中，印象最深刻的是老師提到雲林地區由雲林科技大學積極的輔導社區營造工作與發展文化創意產業，以藝術家進駐社區方式改善社區私人及公共空間的生活環境，發揚社區傳統文化保有在地藝術文化及導入大學生的創意活力等三方面互動影響，使得雲林各社區的發展非常活絡，學校與社區間良好的互動也是公部門可以借鏡的最佳典範。

林豐澤 講師

生活美學–植物認識和佈置

林惠玉 撰 / 張家瑀 陳盈君 張進春 攝

訪談課後心得…

在10月11日這一天，區公所安排了一門認識植物的課程，幽默風趣的黃老師帶著許多小盆栽，互動學習中，參與的學員每個人不僅吸收滿滿對植物的知識外還帶回滿滿的小禮物。

黃毅斌 講師

參與這次課程的陳主任碧琴：「在黃老師的授課帶領下，彷彿走進了一片綠意盎然的植物森林，透過老師專業的介紹，從播下一粒植物的種子；長出幼苗乃至成長為一棵大樹，那隨風吹過翻飛的樹葉，

正訴說著植物本身的情境話語，仔細聆聽那抖動的聲音，是一份對生長環境的告白，在植物的生長中，我們可窺見生命的過程及多樣，從中學習對環境的謙卑、珍惜與感恩，透過課程內容，讓我們學習對大自然的觀察與體驗，倘佯於植物世界，感受不同植物之間所產生的不同能量，從中取得智慧及尊敬之心。聽！植物在對你說話」

在先進的國家，家家戶戶都街道整齊花木扶疏，除了政府做好完善的都計計畫，私領域的庭園植栽皆由居民自主自發的維護管理，希望能透過這堂課程讓參與的學員，像散播出去的種子一樣的在社區每個角落，慢慢感染人與植物的對話。

社區繪古話今

蘇鈴惠 撰 / 鄧惠文 蘇鈴惠 攝

溪美社區

位於本區西北側，居六分里西南，東關里西北，西南方分布胡家、什乃、文正等里，西緣鄰麻豆區，里域大致呈西北一東南向帶狀延伸。

溪美社區位於善化區北端，西北臨曾文溪與麻豆區接壤。早期為平埔族目加溜灣社商賈雲集之部落，光復後行政區域劃分時，將溪尾、社內、及會社(善化糖廠)合稱為溪美里。溪尾乃取其地處當時灣裡溪（今曾文溪）的尾端而名之，溪美里則沿用溪尾之名，取諧音及文雅化而稱之。

社區以農業為主，曾文溪畔土壤肥沃所栽種之稻米、甘蔗、番薯等農作物產質豐饒。社區之特色文物景點有沈公光文教學處遺址紀念碑、森林公園、入口意象、善化糖廠、親水休憩公園、百年樟樹、蒸氣火車頭、內燃機車、甘蔗收穫機、甘蔗車、蓬車、善糖文物館、日據時防空洞、善糖國小、隆安宮、溪尾王宅、石敢當祠、社區開心農場等等。整個社區資源豐富也展現出不同風貌，有知性有感性，是個值得細細品味的社區。

社區繪古今話

社區地圖製作

沈公光文教學處遺址紀念碑

「從來，臺灣無人也，斯庵來而始有人矣；台灣無文也，斯庵來而始有文矣。」沈光文先生，號斯庵，是台灣文獻始祖，以目加溜灣社為據點，社內是其教導平埔族認識漢字之處，這碑位於善化國中校門前，刻有沈光文先生之事略及建碑緣由，斗大的「敦品勵學」四個字，時時敦勉著學子努力向上。

森林公園

溪美森林公園坐落台19甲線旁，這片森林公園原為善化糖廠樹苗苗圃，善化糖廠基於敦親睦鄰回饋地方而改成公園，園內處處可見高大的小葉欖仁，枝茂葉盛遮蔽炎熱太陽，行走其中，清風拂面又可吸收森林的芬多精，是一座適合全家休閒的地方。

社區繪古今話

入口意象

日據時期因善化糖廠設立，種植甘蔗非常盛行，是昔日社區產業主力，早年甘蔗靠牛車幫忙載運到糖廠，這入口意象便運用當時甘蔗採收時牛車搬運的圖案，來緬懷這項過去傳統文化特色。

善糖國小

善糖國小位於善化糖廠內，原名為台灣糖業公司灣裡糖廠員工子弟學校，民國57年才改為善糖國小，其閩南式建築的校舍古色古香，與山水庭園造景相契合，是一所巧而美的學校。

善化糖廠

善化糖廠創立於1904年，至今已超過百年歷史，舊名台灣製糖株式會社灣裡製糖所，於民國民國50年7月才更名為善化糖廠，是臺灣除虎尾糖廠至今仍持續生產砂糖之糖廠。廠內環境優美，廠區內有親水休憩公園、百年樟樹、蒸氣火車頭、內燃機車、甘蔗收穫機、甘蔗車、蓬車、日據時防空洞、善糖文物館可供遊憩觀賞，是個適合親朋好友同遊的所在。善糖文物館內陳列了數百件相當珍貴的糖業器具及文物，讓遊客可以更深入了解台灣糖業發展的歷史文化變遷的軌跡。

社區繪古今話

隆安宮

隆安宮位在溪美里西端，是溪美社區主要民俗信仰中心，主祀玄天上帝，創建於清初，歷史悠久，香火鼎盛，今廟則是民國七十五年所修建。

王家古厝

是目前溪美社區保存較為完整的三合院閩南式古厝，埕院前古井水仍源源不絕，古厝雖然年久失修，但仔細觀察，仍然可以看見當年細緻華麗的作工。

石敢當祠

位於善化糖廠後門，其作用為舊時牛隻到上坡路，常停頓不肯走，農民為制煞設之；一說此地舊時為路箭之地；另一說為曾文溪河道常變化，為治水而設。

溪美開心農場

溪美農場於2012年10月14日落成啓用，基地位置臨近社區聚落，透過社區居民認養種植，並結合鄰近小學教育課程，將生態環境的觀念向下札根。未來農場收成除了供社區聚會烹煮之外，一部份將送給社區弱勢族群，另一部份可透過假日農民市集的方式販售，收入所得除了部份投入農場經營，其餘所得將納入社區關懷基金。

社區繪古話今

東勢寮社區踏查

張文信 撰 / 鄧惠文 攝

東勢寮社區

位於本區的東北側，分布於縱貫線鐵路兩側，北緣接官田區，東接嘉北里，西接六德里，東南接牛庄里，西南側和南側以水圳與田寮、光文兩里相隔。

社區總體營造對多數人都是一個模糊的概念，尤其對社區民眾而言。東勢寮社區是我們參訪的第二個社區，懷著一顆忐忑不安的心情拜訪這個純樸的地方，透過投影片的講解，使民眾有了初步概念。經過分組及七嘴八舌的討論後，社區地圖的畫製也愈多采多姿。「這裡要畫古厝」、「這要畫石敢當」、「那要畫土虱，畫錯了…」…，民眾的意見此起彼落，社區美好的回憶及故事，一一在眼前浮現，令人勾起無限回憶，點點滴滴留在每個人心中。誠如社區蘇理事長所言：「社區地圖的製作，能夠讓大家回憶東勢寮社區過去的一些文物、歷史，也使咱深刻瞭解社區從以前到現在的變遷史」。

親水公園

東勢寮親水公園是利用舊灣裡溪的河道規劃設計，園內有涼亭、廊道兼具滯洪功能，搭配鐵道景點是一個休憩、賞景的好地方。

石敢當

本社區石敢當全庄計5座，號稱「五路兵馬」，係依五營概念分布於庄頭5個角落，約為光復前後設置，目的是鎮壓祈安。

榕王公

矗立在慶濟宮前的巨榕，胸徑：3公尺、樹高：12公尺、年齡：300年，相傳是荷蘭官兵所植，也是里民談天說地、納涼的好去處。

社區繪古今話

牛庄社區踏查

陳盈君 撰 / 蘇冠儒 周亮宇 李婉菁 攝

牛庄社區：

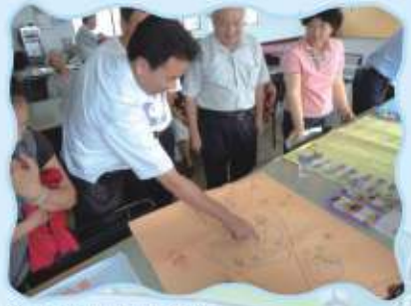
位於台1線省道之西，里域西緣為南127號鄉道，南至嘉南大圳善化支線和北仔店北側緣臺糖鐵路，為嘉北、嘉南、小新、光文、東隆、東昌等六里環報，未與其他區接壤。

牛庄庄牌最早明末清初至此開發者姓盧的關係，後因盧庄字難寫，改為閩南語音同之牛庄，目前當地已無盧姓氏族，而並非此地與牛墟有關。「牛庄」以元興堂為分界，以東之東半部庄域又稱為「東頭」，以西之西半部庄域則稱為「西頭」。

牛庄地區原本就有左右兩口水塘，東邊的稱為「田寮堀」西邊則稱為「大堀」。大堀在民國88年(西元1999年)時運用其部分面積進行造水路與興建公園的工程，並規劃為親水公園，水池中有中崙島，池邊也有湖心亭和石敢當。當地人休憩閒聊之地，同時是本區區民闔家休閒同樂的好所在。

介紹所在社區特色

區長簡述社區地圖繪製



瞭解在地社區特色

參與民眾實際繪製社區地圖

社區繪古今話

中壇元帥騎寶馬由來

盛傳牛庄當時，有戶大戶人家奴才每天將水缸打滿水，但隔天水缸的水都減少一半，員外責備奴才工作偷懶沒將水打滿，奴才為了不被蒙上不白之冤，將水缸套上紅繩子，看能不能找到水缸水不見之原因，不料隔天紅繩延伸至竹林中，發現到一隻馬精偷喝水，原本庄民想一併將竹林及馬精摧毀掉，此時中壇元帥出面收服，故石敢當上面有中壇元帥騎寶馬，右手上揚，拿著戰戟；左手橫胸，握著乾坤圈；腰間繫著寶劍，身纏飛帶，有如騰雲駕霧狀的雕像。

中崙島一湖心亭

據庄中耆老口述，與地理風水有關係，認為其形狀似隻烏龜，不能隨便動之，而島的榕樹是民國39年先總統蔣公來牛庄視察軍事演習時手植，具有紀念性。

老保正的家

牛庄第一任保正從臺灣光復前34年至光復後民國45年卸任後，才由第二任保正接替。老保正任期相當長。

豬舍一糞堆

現今豬舍對於排泄物有系統性之收集設備。但農業時代，一般家中建置豬舍時，通常都會加蓋一間，專門收集豬仔的排泄物，農家會加入甘蔗殘葉及農作雜物渣，與豬糞混合發酵，並且在排泄物的地方會留一處開口，加裝活動式木製隔柵板，方便載運糞堆，當時視為天然有機粗肥。

社區繪古今話

南關社區踏查

湯明卿 撰 / 鄧惠文 南關社區發展協會 攝

南關社區：

位於本區西南隅，西、南兩側接壤安定區與新市區，東側大致以三舍路、中華路與文昌里共界，北鄰胡厝、西關兩里，區境極南點位於南側里界上。

南關社區位於善化區之西南角鄰台南科學園區，明鄭時期屯墾時聚有左營（左營埤仔）、右先鋒、孔子廟埔、巡司衙、三抱竹仔、下福戶、聖公仔前、營盤尾、牛墟遺址所在地。牛墟是一傳統農業社會時代獸力及物資交換買賣地方，也是農業社會商業經濟群聚發源地，牛隻買賣是其重點市集以選牛四大步驟摸壽、試步、考車、試犁，灣裡社時代之東、西、南、北門，四城門南門所在位置，是目加溜灣社通往府城官道必經之地，也是善化四座城門最後（1950年）拆除之南門所在地，拆掉之年南門城柱現保存在慶安宮文物館，相傳右先鋒有許大人中進士（1840年），惡馬伯屬民間傳言，脾氣暴躁怪異之人行至祠前需向其行禮，否則當天諸事不順。

現居民13鄰724戶2107人，大部分從事農業，是一典型傳統聚落三合院房舍與透天厝比鄰交錯道路多巷道彎延狹小是典型早發展地域，民風純樸，居民行業呈現士、農、工、商，加上時代快速發展讓南關越來越顯落後，也寄望借由社區營造推動營造出南關風情。

南興廟供奉小城隍、伍山公、萬姓公、福德正神、虎爺公是第二信仰中心。

清水祖師是南關信仰中心

1780年成立之牛墟市容一角

右先鋒(方)是市定遺址，因隨著時代變遷部分已經是南部科學園區，背景高架是高鐵軌。

夫妻樹：胸徑1.8公尺、樹高15公尺、樹齡102歲樹王公一樹兩株北株氣根似鬍鬚頗有滄桑之感爲公樹，南樹沒有鬍鬚爲母樹兩株合抱。

牛墟舊址現爲南關公園提供里民休閒運動地方。

四、好樣參訪

嘉義縣塭仔及板頭社區

陳盈君 撰 / 蘇冠儒 攝

嘉義縣東石鄉農會以蚵殼裝飾支架，上面擺放特色農產品－杏鮑菇，農會週邊設有杏鮑菇產銷班，即時採收、包裝新鮮出貨販售。

板頭社區以馬賽克拼貼方式展現，例如以牛隻代表，這戶人家務農；以糖果代表，這戶人家製糖等，表述自家故事。走在田野小路間，可看到水閘門也用馬賽克拼貼裝飾，讓人行走在其中，感受到濃濃的鄉村懷舊味。

嘉義縣東石鄉－田媽媽蔬菜產銷班，栽種有機小黃瓜，將小黃瓜醃製成醬瓜，在銷售時提供試吃，進而提升自產農產品銷售量。

鰲鼓溼地生態保護協會總幹事蔡恭和，將傳統只養殖魚的漁塭改建發展成觀光休閒寓教於樂的漁塭，讓參觀者可透過小型漁筏體驗漁民捕魚生活。

台南市菁寮及土溝社區

黃詵富 撰/攝

菁寮地區曾是後壁鄉八掌溪沿岸最繁華的聚落之一，俗稱「北勢街」的古老街屋即是最熱鬧的商店街。

具有兩百年悠久歷史的金德興藥局（阮家古厝）已被縣府納入歷史建築列管保護，位於藥局正對面四至五棟的木造街屋也有六、七十年的歷史。這排古老街屋是全木造物，在廊下泡老人茶及閒話家常，充滿懷古氛圍。據當地耆老描述菁寮地區當年是八掌溪兩岸最繁榮聚落，無論是後壁、鹿草等地都以此為中心向外擴散分居，光復之初即有座戲院、在戲院內上演大戲（歌仔戲），因此來自近鄰部落居民都趁著趕集機會，欣賞難得一見的大戲。

經過一甲子歲月的演變，因社會環境改變加上沒有交通幹道而沒落，人口外移，當地只剩一排古老街屋為歷史做見證也成了說古的題材。

土溝村，位於後壁鄉的小農村，擁有豐富的田園風光，土溝村村民凝聚力的開始，是為了替土溝村的最後一頭水牛蓋房子。

土溝農村文化營造協會與台南藝術大學建築藝術所合作，進行環境改造工程，以「平安竹仔腳」為主題，以牆壁、空地及大樹下為改造重點，積極營造花園等休憩空間，更邀請石雕藝術家以蝸牛為農村意象創作，以過去看到農村蝸牛自在地爬行的經驗，代表此處「安居」，並將蝸牛意象呈現於磚牆、花台及洗手台等處這邊的裝置藝術都是以居民日常生活的點滴為構想。

在土溝村原本荒蕪的空地，經由大學生和居民的巧思，鋪上綠油油的草皮，搭建上木造的平台就變成大家休息聚集泡茶區，每個泡茶涼亭都有不同的巧思，有人體工學的躺椅，還有許多裝置藝術。

農村人口急遽的老化與凋零卻是不爭的事實，看到這些聚落經由農村再生改造，以村民所需去做改變，是令人相當感動的地方，唯有這樣才能真正引發村民的投入和參與。而重拾生命力與活力的小村落看到居民熱情而驕傲的介紹他們活了一輩子的地方益發感動與感傷如果每個農村都有這樣的一群學生，年輕心血的加入也許可以讓孤單守著祖產的老人家不再孤獨。

那一天我們在新大同社區營造中心

陳碧琴 撰 / 蘇冠儒 攝

天氣晴朗，載著社造夥伴們的大巴士，緩緩地停在停車格後，今天的行程就此展開，當大家魚貫般隨著階梯拾級而下，身旁伴著清脆的流水聲，彷彿主人正敲擊著迎賓的鼓聲，此時映入眼前那俯視而下的寬擴視野，吸引著一雙雙想一窺究竟的眼睛，哇！原來這裡就是新營區新大同社區營造中心。

營造中心規劃多個不同的主題館，有ｅ想館—異想、藝響；創意；創藝、扛－社區精品、南瀛研習中心。周圍四面呈現多元化風格，有的是仿古的桌椅與屏風，具有古色古香特色，又加上古早元素，進而創造出具有現代感的設計風情，另外在社造生活館和地方特色館，提供各社區作品展售空間，讓喜愛作品的民眾有一個選購的場所，該中心推動地方產業特色，如東山咖啡；左鎮月桃編織；後壁藍染及玉井天埔社區絲瓜文創，藉由一周一特產的活動，行銷發掘地方產業特色，俾益帶動社區經濟，活力社區資源，匯集串連人際網絡，為在地的巧匠藝術家搭建展示舞台。

一個櫥窗展示著一個社區營造的成果，訴說著故事及歷程，令人動容的作品，代表著永續的生命力，那種打拼的精神，在有限的空間裡創造出無限的可能及願景，無時無刻皆存在著感動和深思。

五、探索善化呈現在地元素

陶與布的創作

李皇興 撰 / 陳盈君 攝

有鑑於公所的同仁對於當地風土民情的了解，可以提升在地的認同感以及業務推動在地化的深度，因此，在策畫區級社區營造的計畫中，加入探索在地元素的課程，希望藉由此計畫的執行，讓同仁願意試著找尋心中對於善化的最深印象。

老師指導捏塑技法

黃怡文老師

為了讓同仁心中的善化印象可以具象化，我們找到了在地的陶藝家黃怡文老師，與他一席話後，我們決定以陶土做為善化元素具象化的素材，他認為「陶土是個環保的素材，在尚未進窯燒結前，有著各種的可能，燒結成陶藝品後，還是可以回歸到大自然，不會造成環境的任何負擔，陶土只是分子結構不同，本質上就是泥土，從玩泥巴中讓手體驗泥巴濕潤的觸感是可以激發人的想像力的，以陶土來呈現在地元素，是再適合不過的」。

這樣子的活動除了少數平時有接觸的同仁外，絕大部分都是新的體驗，黃老師很貼心的準備簡報讓大夥先瞭解陶土的特性，以及基本的捏塑技法，並且親自示範，實作的過程中有人腸枯思竭、有人創意泉湧，但不管如何自己親手捏塑的成品都是獨一無二的，而這也是社區營造的內涵，尊重每個不同的個體，包容彼此間的差異。

就像是一個接受了一束美麗鮮花的人一樣，總想找一個適配的容器將她插上，完成的陶藝品若可有其他物件陪襯應是相得益彰，於是在檢視本次社區營造專案經費的情形後，便有了開辦手染課程的想法，將陶藝品置於手染布上不僅不怕刮傷桌面，還可襯托出的美感
，柔化了陶藝品的剛。

老師指導綁染

康月足老師

手染布的指導老師姓康，她要大夥叫她康康就好，有點男性化但卻朗朗上口，不過還是尊稱她為康老師好了，她是在地的藝術家，也是陶藝黃老師的夫人，一直很希望推廣藝術文化的她，這次的課程儘管公所只支付的起微薄的材料費，但她還是慨然答應了。

課程中老師除了說明一般染布的綁染技法外，另外還介紹形染以及蠟染的方法，她說染布就像人一樣「浸」朱者赤，「浸」墨者黑，要在浸染的布上展現美麗的花紋，就必須經過束縛的考驗，原來藝術也可以很人生。

過程中同仁們充分利用老師帶來的陶片，透過不同的組合展現出非凡的創意，誰說公務人員「頭殼硬硬不知反應」，只要適時給予機會，我想是可激發不少寶貴的創意的。

同仁認真的操作

開心的成果展示

六、成果發表

陳盈君 撰 / 陳盈君 鄧惠文 蘇美女 王逸民 攝

本次區級社區營造－灣裡．善化樂陶淘及溪美社區發展協會，結合101年臺南市善化區戀戀芝香胡麻季暨善化商圈探索活動，展示善化在地元素－陶藝品與天然植物方巾及實際踏查各社區、社造概念與技能培訓課程等社造成果發表。

七、檢討與策勵

陳盈君 撰 / 梁倍源 攝

胡勝陽 主任祕書表示：

101年度區公所層級社區總體營造，有溪美、東勢寮、牛庄、南關四個社區發展協會及公所同仁共同參與為培育社造人才，善化區公所社造小組由人文課、社會課、建設課、農業課、民政課、祕書室等單位組成，以建構完整的社區營造面向，例如社區景觀的營造，所涉及的層面即包含人文、歷史以及硬體設置等，絕非單一課室所能完成。

張文信 視導表示：

社造成員係第一次參與區公所層級社區總體營造計畫，社造成員藉由此次機會到溪美、東勢寮、牛庄、南關社區踏查，協助社區繪製社區地圖，讓我們瞭解到各地方不同之風土民情。

陳碧琴 主任表示：

一開始對於“社造”一詞，對於文字上的意義，真的是一知半解，自從透過業務單位精心安排實地參訪及技能培訓課程，其中在實地參訪中，讓我瞭解到社區營造能夠成功，背後是花費了許多時間及溝通，才能討論出社區之意象：培訓課程安排影像攝影與實作、生活美學、植物認識和佈置課程等，在辦公廳舍環境營造上有相當大的幫助。

湯明卿 祕書表示：

社區營造是要歡喜做甘願受，社區營造重要的是匯集大家的意見，因每個人提出的看法都對，不可說他有錯，此時要以多數服從少數的方式，決定出社區要的做法。

社造參訪地區：土溝社區、菁寮社區、東石社區、板頭社區、新大同社會營造中心，新大同社會營造中心有許多資源可提供社區，例如社區有想製作之議題，但苦無資源，除了區公所所提供之資源外，新大同社會營造中心除了區公所層級外，可提供全臺南市各社造所需資源，例如營造過程有問題或不知營造什麼，他們可以提供獨到之建議。

東勢寮社區理事長 蘇朝來表示：

東勢寮有五個石敢當，另美化彩繪可在土虱堀，但難在需取得私人用地同意使用權。提報計畫需使用電腦查資料等等，我們這一輩亦無法處理，需培養年輕一代參與。

牛庄社區理事長 蘇榮昌表示：

牛庄社區今年本有意願參與社區營造，因美化的點只有一個，轉而申請農村再生計劃，也獲得經費補助，但美化地方需有義工幫忙後續維護等工作；電腦有不懂之地方，也尋求小孩子或總幹事幫忙，網路上可查詢到相關社區座談會訊息，這也要常參與。土地使用同意書，我們也遇到相同問題，故轉而找私人用地，因較好溝通，也容易取得。

以前玉蘭花係本庄庄花，當初某一據點有種植玉蘭花，但花瓣易亂飛到人家家中，協調後屋主亦能體諒，故我們改採以私人據點為主。

溪美社區副總幹事 胡村泱表示：

溪美社區營造今年提報文化局補助計畫，計畫執行內容：文化導覽(地圖導覽)及影像紀錄。文化地圖部份，這個月會上完課程，12月4日上午一同和善糖國小至溪美里活動中心繪製完成，下午到開心農場，讓小朋友認識蔬菜、如何栽種及採收蘿蔔，對善糖國小來說，是校外教學。

由於理事長的指導及志工的全力配合，才能創造出溪美社區，依我的觀察，社區營造要做的好，最重要的一點是“人和”。

南關社區理事長 陳朝松表示：

南關里比較有紀念性是南門城，於西元1935日據時期昭和10年拆除，遺物石條部份2件由歐陽釿於民國96年12月2日捐贈中山路慶安宮保存。另一個特色是牛墟，希望公所能成立文物館，保留農用之農具，例如：牛車以及其他配件等。

八、未來發展與願景

李皇興 撰 / 張進春 攝

社區營造的推動必須持續不懈才可獲致成果，尤其在奠定基礎之初，更不可為了有亮麗的績效，而由公所過度介入包裝，如此的成果將如海市蜃樓，只有美麗的光影，並無實質的意義，社區營造要能成功，首先必須開啓社區民衆對於所處環境的知覺，進而引發改變的意願，而公部門則適時提供協助，如此才可讓社區發展可長可久。

善化區的社區營造尚屬萌芽階段，儘管有少數社區有過營造之經驗，但仍屬單打獨鬥而未能擴大影響面，透過此次的區級社區營造計畫，盤點了轄內部分社區的資源，為未來資源串聯做準備，並且以跨課室的方式成立社區營造小組，讓行政社造化的概念，播種在課室平時的行政事務上。

未來就區公所的立場而言，首先必須整合具營造經驗之社區，分享營造經驗，讓欲推動社區營造之社區減少摸索時間，其次，架構出社區營造平台，提供社區推動營造時各項資源的連結，如文化局推動的社區營造計畫、都發局的巧布點、民政局的市民學苑、環保局的社區資源回收及環境綠美化等，再來則需擴大探索層面並與學校結合，教育學子與社區居民互動，深化社區營造概念，期許透過社區營造的推動，讓善化成為一個充滿熱情且宜居的城市。

附錄

溪美社造成果

胡村泱 撰 / 胡村泱 丁富原 攝

溪美農場運用社區閒置空間，以無毒社區農場為出發點，培育花苗免費提供社區民眾栽植以綠美化社區，種植蔬菜免費分送低收入戶及獨居老人以照顧弱勢族群，透過社區居民集體種植與認養，增進社區居民彼此情誼，提高對社區公共事務的參與，宣導社區農業
等觀念。

文化地圖繪製與社區影像紀錄辦理社區及學童地圖繪製，使現居民對本社區有進一步之瞭解與認同。辦理社區影像紀錄，建構資訊平台，讓青年學子及社區民眾融入社區，社區活動資訊與成果居民
共享。

溪美社區部落格(胡瑞城老師指導設計編輯)
http://www.wretch.cc/blog/shimai581

溪美社區文化地圖

王萬此 丁富原 繪編製

溪美社區導覽地圖

王萬此 丁富原 繪編製

精品集

作　品:大葉
創作者:鄭智元

作　品:節節高昇
創作者:夏嘉駿

作　品:方圓之間
創作者:周亮宇

作　品:小花盒
創作者:楊淑如

作　品:牛轉乾坤
創作者:王泰元

作　品:方正圓融
創作者:黃詵富

作　品:一葉偏舟
創作者:楊淑合

作　品:LOVE
創作者:陳旻圻

作　品:花開富貴
創作者:林維玲

作　品:靜謐的午後
創作者:林幸葦

作　品:當我們同在一起…
創作者:陳敬峰

作　品:百年古井一飲水思源
創作者:曾建強

作　品:牛轉乾坤
創作者:李珮瀅

作　品:愛聚寶盆
創作者:楊愛卿

作　品:青蓮・清廉
創作者:蘇鈴惠

作　品:黃金投蛙
創作者:廖惠芬

作　品:魚躍龍門
創作者:蕭春美

作　品:永保合境平安
創作者:吳素菁

作　品:綻放
創作者:李皇興

作　品:手工皂盤
創作者:林惠玉

作　品:圓融
創作者:涂淑貞

作　品:外圓內方
創作者:林永蒼

作　品:兔來喜氣濃
創作者:冉浮蓉

作　品:福氣(壺氣)
創作者:魯國蓉

作　品:希望
創作者:蘇麗蓉

作　品:！便條筆座
創作者:王秋蕙

作　品:緣
創作者:王益賢

作　品:我的筆筒
創作者:蘇麗娜

作　品:魚香
創作者:陳碧琴

作　品:春鴨知
創作者:買添號

作　品:諸事平安
創作者:李婉菁

作　品:圓滿
創作者:鄭俊哲

作　品:流口水
創作者:許碧玲

作　品:無相
創作者:王姿靜

作　品:歲月
創作者:楊美玲

作　品:飲水思源
創作者:陳淑婷

作　品:壽興大發
創作者:王逸民

作　品:無限
創作者:張雅蘭

作　品:豬事順心(左)豬事暢通(右)
創作者:黃國童

作　品:沈思
創作者:楊棣芎

作　品:接納
創作者:呂美玲

作　品:瑤林瓊樹
創作者:林享學

書　　名 / 灣裡・善化 樂陶淘
指導單位 / 文化部、臺南市政府文化局
出版單位 / 臺南市善化區公所
發 行 人 / 李皇興
編 輯 群 / 李皇興、湯明卿、陳碧琴、張文信、黃詵富
　　鄧惠文、蘇鈴惠、周亮宇、林惠玉、陳盈君
參與社區 / 東勢寮社區、牛庄社區、南關社區、溪美社區
單位地址 / 741臺南市善化區建國路190號
單位電話 / 06-5837226
單位傳真 / 06-5834771
單位網址 / http://web2.tainan.gov.tw/shanhua/
印　　刷 / 駿晟事業社
中華民國101年12月初版・版權所有敬請尊重